

# التقرير السنوي ٢٠١٠

# العناوين

## الجمعية الملكية لحماية الطبيعة

هاتف: (+962 6) 5337931/2

فاكس: (+962 6) 5357618

البريد الإلكتروني:

adminrscn@rscn.org.jo

## مركز برية الأردن

هاتف: (+962 6) 4633589/7

فاكس: (+962 6) 4633657

البريد الإلكتروني:

tourism@rscn.org.jo

www.rscn.org.jo

اتبع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة من خلال المواقع التالية:



The Royal Society for the Conservation of Nature



RSCNJordan



The Royal Society for the Conservation of Nature



RSCNJordan

## الغلاف

الغلاف الخارجي  
محمية الأزرق المائية

الغلاف الداخلي العربي  
الليبد الزهري

الغلاف الداخلي الانجليزي  
خطاف المستنقعات الملتهجي

## مجلس الإدارة

السيد عبد الإله الخطيب	رئيس مجلس الإدارة
الدكتور هشام الخطيب	نائب الرئيس
السيد عيسى شاهين	أمين السر
السيدة ليلى شرف	عضو
السيد غسان عصفور	عضو
السيد أديب عكروث	عضو
الدكتور محمد الصباريني	عضو
السيدة زين شبيلات	عضو
السيد سامر المعشر	عضو
السيد نهاد زخريا	عضو
الآنسة رنا النبر	عضو

## إدارة الجهاز التنفيذي

يحيى خالد	المدير العام
محمد علي	مدير مديرية الإدارة والشؤون المالية
محمد عبد الفتاح	مدير مديرية صون الطبيعة
كريس جونسون	مدير مشروع تطوير السياحة في جنوب الاردن وبرية الأردن
نصر التميمي	قائم بأعمال مدير مديرية برية الاردن
رجاء توبة	رئيس قسم الإدارة
رامي عويدات	رئيس قسم تنمية القدرات البشرية والمؤسسية
عصمت الشباب	مدير وحدة التطوير المؤسسي
ميرفت بطارسة	رئيس قسم التعليم البيئي
خالد المصري	قسم سياسات كسب التأيد
معن الصمادي	رئيس قسم المحميات
مهدي قطر ميز	رئيس قسم الحماية وتنظيم الصيد
إيناس سكجها	رئيس قسم الدراسات والأبحاث
دينا بطاينة	مدير الاتصال المؤسسي
نسرين فرعون	رئيس قسم العلاقات العامة
ريف فاخوري	رئيس قسم التسويق
محمد الطويل	رئيس القسم المالي / برية الأردن
نبيه الكايد	رئيس قسم التنمية الاقتصادية الاجتماعية
أسامة حسن	رئيس قسم تطوير المرافق السياحية
طارق أبو الهوى	مدير مشروع الإدارة المتكاملة للنظم البيئية في وادي الاردن

## كلمة رئيس الجمعية

أتشرف أن أقدم لكم، باسم مجلس ادارة الجمعية، التقرير السنوي للعام ٢٠١٠ والذي يتضمن ابرز انجازات الجمعية، كما يستعرض التقرير أبرز المشاريع والطموحات التي نتطلع لتحقيقها خلال العام الحالي ٢٠١١ الذي ستجري فيه انتخابات لإختيار مجلس ادارة جديد للجمعية ليوصل حمل الامانة في تعزيز وتعميق دور الجمعية مراكمَةً لانجازاتها وافتح آفاق جديدة لها لتواصل أداء رسالتها الوطنية والانسانية في الحفاظ على الطبيعة والتنوع الحيوي بشكل عام.

ولعل الحديث عن الانتخابات، يقودنا الى التأكيد على الدور الكبير الذي إطلع به مجلسنا هذا، من حيث المساهمة في وضع التصورات الكبرى والاستراتيجية للجمعية بالإضافة للسعي المتواصل في تذليل الصعاب وإزالة العقبات التي تواجه كوادر الجمعية بين الحين والآخر في تنفيذ برامجها، وقد شكل المجلس لهذه الغاية، لجاناً فنية لمساعدة كوادر الجمعية في القيام بعملها وفي تنفيذ الخطط والبرامج على أكمل وجه.

ويصعب في هذه العجالة استعراض إنجازات الجمعية بالتفصيل ولكننا سنتوقف عند بعض هذه الانجازات وذلك لأنها تعتبر "علامات مضيئة ومحطات مفصلية" في مسيرة الجمعية.

تنفذ الجمعية حالياً مشروعاً كبيراً يتعلق بتطوير المجتمعات المحلية في المحميات وحولها وبالسياحة البيئية، وهو مشروع إعادة ترميم وتأهيل قرية ضانا القديمة كجزء من "مشروع تطوير السياحة البيئية في جنوب الأردن". ويعتبر هذا المشروع رائداً سواء من حيث عدد البيوت التي سيتم ترميمها، وفرص العمل وتوليد الدخل التي يوفرها لأهالي القرية، بالإضافة الى جعل القرية مقصداً سياحياً جذاباً في المنطقة.

أما الانجازات على صعيد المحميات، فإن العمل مستمر لإقامة محميات جديدة في وادي الأردن، حيث تم الاعلان رسمياً عن محمية اليرموك والمنطقة الهامة بيئياً القريبة منها، كذلك يعمل فريق المشروع على إعداد المسوحات والدراسات اللازمة للمحميات المقترحة ضمن المشروع.

أما المحميات القائمة، فالعمل جار في تطوير وإعادة تأهيل محمية الشومري، لما لهذه المحمية من أهمية على غير صعيد، سيما أنها أول محمية طبيعية في الأردن.

وغني عن الذكر أن الجمعية كرست مكانتها كرائدة في حماية الطبيعة والسياحة البيئية، ليس على المستوى الوطني فحسب بل انها تجاوزت ذلك الى المستوى الاقليمي والعالمي، من خلال ما حصلت عليه الجمعية من جوائز عالمية، حيث لا يمر عام إلا ويزدان صدر الجمعية بجائزة عالمية، ليس آخرها "جائزة السياحة المسؤولة" التي منحتها صحيفة الغاردين البريطانية للجمعية مؤخراً.

أخيراً، أود ان اتقدم بالشكر والتقدير لزملائي أعضاء مجلس الادارة لما بذلوه من جهد كبير وأداء مميز في دعم الجمعية لتحقيق رسالتها الوطنية والانسانية، كذلك الشكر موصول لكوادر الجمعية الذين يواصلون الليل بالنهار عملاً وجهداً وإنجازاً لإيصال الجمعية الى ما وصلت اليه من مكانة مرموقة محلياً وإقليمياً. كما أود أن أشكر كل من دعم الجمعية في تحقيق رسالتها من وزارات وأعضاء وأصدقاء ومؤسسات وجهات مانحة من الدول الصديقة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

### عبد الإله الخطيب

رئيس مجلس الإدارة

## الجمعية الملكية لحماية الطبيعة

جمعية تطوعية غير حكومية، تأسست في العام ١٩٦٦، وكان جلاله المغفور له الملك الحسين رئيس الشرف الأعلى لها. تعمل الجمعية على حماية بيئة الأردن الطبيعية، بعد أن فوضتها الحكومة مسؤولية حماية الحياة البرية والثروة الطبيعية في المملكة؛ ما يعتبر المبادرة الأولى من نوعها في الشرق الأوسط والتي تمنح من خلالها الحكومة جمعية أهلية مثل هذا التفويض. وتتميز الجمعية، بسمعة دولية رفيعة، نتيجة عملها الرائد في ربط برامج التنمية الاقتصادية ببرامج حماية الطبيعة.

## رسالتنا

تسعى الجمعية الملكية لحماية الطبيعة إلى الحفاظ على التنوع الحيوي في الأردن وتكامله مع التنمية الاقتصادية الاجتماعية، والحصول على دعم شعبي عملي لبرامج حماية الطبيعة في المملكة الأردنية والدول العربية المجاورة.

## شعارنا نساعد الطبيعة... نساعد الناس

شعار رفعتته الجمعية لإيمانها بأن حماية الطبيعة والتنمية الاقتصادية يمكن أن يتحدا ويتحققا معاً. وتؤمن الجمعية أن طبيعة الأردن يمكن أن توفر قاعدة لاقتصاد بديل يساعد المجتمعات المحلية في تحسين نوعية حياتهم. وتقوم الجمعية في هذا الإطار بتطوير برامج في السياحة البيئية ومشاريع إنتاجية متنوعة تساهم من خلالها بتوفير فرص عمل لأكثر المجتمعات فقراً في الأردن. وتسعى الجمعية من خلال هذه البرامج توفير منافع ومكاسب ملموسة لحماية الطبيعة إلى أن ترسخ وبشكل تدريجي، وعياً وقبولاً اجتماعياً، ينعكس دعماً شعبياً متزايداً لعملائنا في حماية الطبيعة.

## برية الأردن

إحدى مديريات الجمعية الملكية لحماية الطبيعة وتعمل على تطوير برامج في السياحة البيئية ومشاريع اقتصادية اجتماعية للسكان المحليين حول المحميات الطبيعية.

## تعريفات مهمة

## الهيئة العامة: جميع المنتسبين لبرنامج العضوية.

**مجلس الإدارة:** الهيئة المنتخبة من الهيئة العامة للإشراف على إدارة الجمعية، ويتكون من تسعة أعضاء منتخبين يعينوا بدورهم عضوين آخرين ليصبح عددهم أحد عشر عضواً. ويتم انتخاب المجلس كل أربع سنوات ويكون حق التصويت محصوراً للاردنيين فقط. يكتسب العضو حق الانتخاب بعد سنتين من عضويته شريطة أن يكون أردنياً ولا يقل عمره عن عشرين عاماً ويكتسب حق الترشيح لمناصب مجلس الإدارة بعد أربع سنوات من عضويته.

**الجهاز التنفيذي:** الجهاز المسؤول عن تنفيذ قرارات مجلس الإدارة وتصريف شؤون الجمعية اليومية بموجب السياسات والأنظمة الداخلية المعدة لهذه الغاية.

## نعمل على حماية الطبيعة من خلال:

- إنشاء المحميات الطبيعية لصون أكثر المناطق ثراءً بالحياة البرية، بحيث تمثل تلك المحميات التنوع الحيوي في الأردن.
- إدارة برامج خاصة لحماية الكائنات الحية المهددة بالانقراض.
- القيام بالأبحاث والدراسات لتوفير القاعدة العلمية اللازمة لوضع الخطط الإدارية للمحميات.
- الحد من الصيد الجائر من خلال تنظيم عملية الصيد وتطوير وتفعيل قوانين واتفاقيات حماية الأحياء البرية.
- الترويج لخلق وعي أوسع لقضايا حماية الطبيعة بين فئات المجتمع المختلفة، والتركيز على طلبة المدارس من خلال السعي للتأثير على محتوى المناهج الوطنية، وتطوير شبكة من الأندية المدرسية لحماية الطبيعة.
- تطوير قاعدة لاقتصاد بديل بوائم بين حماية الطبيعة والتنمية الاقتصادية، وتعمل الجمعية على تطوير برامج في السياحة البيئية ومشاريع اقتصادية تكون رفيقة بالبيئة من ناحية وتساعد في توفير فرص عمل للمجتمعات المحلية من ناحية أخرى.
- توفير التدريب وبناء القدرات للنشطاء البيئيين والمؤسسات الوطنية والعربية.
- تشجيع المشاركة في أنشطة حماية الطبيعة من خلال برنامج العضوية.
- تشجيع المشاركة الشعبية ببرامج حماية الطبيعة من خلال إطلاق الحملات ونشاطات أخرى تديرها لجنة التأثير على السياسات العامة والتي تضم متطوعين من قطاعات مختلفة.

## الإنجازات العامة ٢٠١٠

### تأسيس محمية جديدة في منطقة اليرموك

وافق مجلس الوزراء على تأسيس محمية جديدة في منطقة اليرموك، أطلق عليها محمية اليرموك لتصبح المحمية السابعة، التي تديرها الجمعية ضمن الشبكة الوطنية للمحميات. ويقوم خبراء من الجمعية بخطوات ميدانية لتأسيس المحمية على أرض الواقع.

### افتتاح اول مفرزة للإدارة الملكية لحماية البيئة في محمية ضانا للمحيط الحيوي

افتتح معالي وزير البيئة ورئيس الجمعية المفرزة والتي تهدف إلى مساعدة موظفي المحمية في تنفيذ قوانين حماية الحياة البرية في المحمية وتوطيد سبل التعاون والتنسيق بين الجهات ذات العلاقة.

### المراجعة المؤسسية والتحول الاستراتيجي

قامت شركة إستشارية متخصصة بعملية المراجعة والتقييم المؤسسي تمهيدا لتحضير خطة متكاملة للتحول المؤسسي للجمعية للسنوات القادمة.

نعرض فيما يلي  
ما أنجزته الجمعية  
الملكية لحماية  
الطبيعة خلال العام  
الماضي، آمليين أن  
يحمل العام ٢٠١١  
المزيد من الإنجاز  
لحماية الطبيعة في  
الأردن.

عبسى شاهين

أمين السر



## الجوائز

### حصلت الجمعية من خلال برية الاردن على جائزة السياحة المسؤولة Ethical Tourism للعام 2010

والتي تمنحها جريدة الجارديان البريطانية لأفضل شركة أو مؤسسة تعمل في مجال السياحة البيئية. حصلت الجمعية على هذه الجائزة بعد تقييم لخبراء من جريدة الغارديان بعد زيارتهم الكثير من المواقع في العالم ونظرا لجهود برية الاردن في تطوير السياحة البيئية في المحميات والاستفادة من دخل السياحة في حماية التنوع الحيوي قرروا منح الجائزة للجمعية.

### حصول الجمعية على المركز الأول في دراسة لمؤسسة الضمان الإجتماعي

أشادت مؤسسة الضمان الإجتماعي في الأردن بالدور الوطني للجمعية الملكية لحماية الطبيعة حيث صنفتها المؤسسة بالمرتبة الأولى في التوظيف وشمول موظفيها بخدمة الضمان الإجتماعي في المناطق النائية خارج مراكز المدن.

## المشاريع التي تديرها الجمعية

### مشروع تطوير السياحة في جنوب الاردن

يهدف المشروع الى تطوير جذب سياحي في جنوب الاردن كوسيلة لدعم برامج حماية الطبيعة في هذه المناطق وتوفير فرص دخل جديدة لأبناء المجتمع المحلي ومن أهم إنجازات المشروع مايلي:

- تطوير مخطط شمولي لقرية ضانا وقد وافق عليه ممثلو المجتمع المحلي، وتقدم أكثر من ٩٥ طلباً لتأهيل البيوت في القرية لتصبح مشاريع تدر دخلاً لأصحابها من المجتمع المحلي.
- تطوير مخطط شمولي للمناطق المحيطة بمحمية ضانا والعمل مع وزارة البلديات لأقرار المخطط وتطبيقه.
- وضع حجر الاساس للبدء بترميم قرية ضانا بحضور القائم باعمال مدير الـUSAID ومحافظ الطفيلة.
- الانتهاء من المخططات التفصيلية لتوسعة بيت الضيافة في قرية ضانا.
- تطوير مجموعة من البرامج والمرات السياحية داخل وحول المحميات بهدف زيادة إستمتاع الزوار بهذه المحميات وزيادة دخل المجتمع المحلي من هذه البرامج.

### مشروع المعهد المتخصص في حماية الطبيعة

وقعت الجمعية وثيقة مشروع بناء معهد متخصص في حماية الطبيعة والدلالة السياحية بالقرب من محمية غابات عجلون بتمويل من المساعدات الامريكية الـUSAID وصندوق دعم التنمية والتشغيل، وقد طورت الجمعية المخططات التفصيلية وطرح العطاءات تمهيدا للبدء بالبناء.

### مشروع المحافظة على النسق الطبيعي والثقافي بالمنطقة المحيطة بقلعة عجلون

أعدت الجمعية وبالتفاهق مع وزارة السياحة خطة للمحافظة على النسق الطبيعي والثقافي بالمنطقة المحيطة بقلعة عجلون حيث تم تحضير الخرائط التي تبين المواقع الهامة بيئيا ووضع نظام يصنف استعمالات الأراضي بما يضمن الحفاظ على النسق الطبيعي والثقافي للقلعة. كما تم تحضير ملف شامل للتعليمات القانونية التي تدعم نظام تصنيفات استخدامات الأراضي المقترح وخطة شاملة للمناطق التي تحتاج إلى إعادة تشجير حول القلعة.

## مشروع الإدارة المتكاملة للنظم البيئية في وادي الأردن

تعمل إدارة المشروع بجاهزية وفعالية لتحقيق أهداف المشروع وأبرزها:

- تأسيس «فريق عمل التغير المناخي» ليكون كمنصة تعلم (بناء قدرات) على مستوى الجمعية الملكية لحماية الطبيعة وعلى المستوى الوطني في مجال التغير المناخي وأثره على التنوع الحيوي
- وقع مشروع الإدارة المتكاملة للنظم البيئية في وادي الاردن عقد استراتيجي اجتماعية اقتصادية مع برية الأردن وذلك بهدف دعم إستدامة التنمية البيئية والمالية للمواقع المحمية و تحقيق فوائد إقتصادية وإجتماعية للمجتمعات المحلية المستهدفة من أجل ترسيخ نهج رائد جديد لتطوير إقتصادي أساسه حماية الطبيعة.
- الحصول على موافقة رئاسة الوزراء على مذكرة التفاهم الموقعة ما بين الجمعية ووزارة المياه والري والمتعلقة بإنشاء محميتي فيفا وقطر بحيث تسمح الحكومة بتأسيس المحميات على أن لاتعارض مع مشروع قناة البحرين (البحر الأحمر والبحر الميت) المستقبلي.
- البدء بمراجعة حدود محمية جبل مسعودة بناء على اهتمامات المجتمعات المحلية المحيطة بالمحمية واهتمامات مفوضية إقليم البتراء التنموي والسياحي ووضع ثلاثة سيناريوهات حيث تم عرضها على مفوضية البتراء ومعالى وزير البيئة.

## مشروع الإدارة المتكاملة لمصادر المياه وحمايتها في محمية الموجب

بدأت الجمعية مشروعاً لحماية النظام المائي في محمية الموجب بتمويل من الإدارة العالمية للمناطق الرطبة والوكالة الكندية للمساعدات (CIDA Wetland International -)، وتكمن رؤية المشروع في تطوير منهجية الإدارة المتكاملة للمصادر المائية في محمية الموجب بشكل يضمن تطوير واستدامة استخدام المصادر المائية وتكاملها اقتصاديا واجتماعيا وبشراكة مع المجتمع المحلي. وفيما يلي أهم إنجازات المشروع:

- توقيع اتفاقية مع جمعية محلية تعنى بالزراعة لإنشاء مزرعة نموذجية تروج للإستخدام الأمثل للمياه وتستخدم محاصيل تحتاج الى كمية مياه قليلة ونات مردود اقتصادي عال.
- تنفيذ دراسات جودة المياه المسالة من السد ضمن محمية الموجب.
- تطوير خطة تشاركية مع الفئات المحيطة بالمحمية وعلى وجه الخصوص إدارة السد وأفراد المجتمع المحلي.

## صون الطبيعة

### تطوير الوضع القانوني للمناطق الطبيعية

قام موظفو الجمعية بالعمل مع وزارة البيئة لتطوير الوضع القانوني للمحميات والمناطق المهمة بيئياً و تم تطوير مسودة نظام حماية الطبيعة ومسودة التعليمات الخاصة بإعلان وإدارة المناطق الهامة بيئياً. وقد ازداد الإهتمام بالمواع الطبيعية من محميات ومناطق هامة بيئياً ومناطق مهمة للتطوير من خلال عضوية الجمعية في اللجنة الوطنية لتقييم الأثر البيئي في وزارة البيئة حيث أصبح للجمعية دور فاعل في مراجعة كافة الشروط المرجعية لهذه الدراسات والمشاركة في الحلقات التشاورية للمشاريع ووضع الملاحظات للتخفيف من أثر المشاريع ذات العلاقة على حماية الطبيعة.

تحضير ملف محمية  
الموجب لتصبح  
ثاني محمية محيط  
حيوي في الأردن بعد  
محمية ضانا.

### تحديد فئات المحميات حسب معايير الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة

عقدت ورشة وطنية لتصنيف المحميات الطبيعية حسب معايير الإتحاد الدولي لحماية الطبيعة بمشاركة عدد من المؤسسات والجهات المعنية و بإدارة الإتحاد الدولي لحماية الطبيعة لمناقشة كيفية تطبيق معايير الإتحاد على المحميات المنشأة و تم دراسة المعايير وتطبيقها وبمشاركة كافة المشاركين حيث خلصت الورشة الى إعداد تقرير فني تم ارساله الى مكتب الإتحاد الرئيسي لمراجعته. فيما بعد تم اعتماد التصنيفات التالية عالمياً بموجب كتاب رسمي كالتالي:

المحمية	التصنيف	المحمية	التصنيف
محمية ضانا للمحيط الحيوي	متنزه قومي	محمية غابات عجلون	محمية للموائل والأنواع
محمية الموجب الطبيعية	متنزه قومي	محمية غابات دبين	محمية للموائل والأنواع
محمية الشومري للأحياء البرية	محمية للموائل والأنواع	محمية الأزرق المائية	محمية للموائل والأنواع
محمية رم الطبيعية	محمية نسق طبيعي وثقافي	محمية اليرموك	محمية للموائل والأنواع

### برنامج لمراقبة وتقييم كفاءة وفعالية إدارة المحميات

تم بالتعاون مع وزارة البيئة اعتماد آليات مختلفة يتم من خلالها اعداد تقارير ونماذج وإرسالها إلى وزارة البيئة بصورة دورية. كما أتفق على مأسسة وتوثيق الدروس المستفادة من خلال تطبيق برامج وأنشطة المحميات.

## الدراسات والابحاث

**برنامج مراقبة الجوارح المعششة في محمية الموجب:** بهدف تحديد وضع الجوارح المعششة في المحمية وما حولها وقد خلصت الدراسة إلى ان نجاح التعشيش لمعظم الانواع قد كان قليلا للعام ٢٠١٠ ويعزى ذلك للجفاف وقلة تواجد الفرائس في المنطقة.

**تنفيذ دراسة المسح النباتي في منطقة رحمة:** حيث تم تسجيل ٩٧ نوعا تعود لـ ٢٨ عائلة. ٢٢ من هذه الانواع مستساغة للحيوانات، ٨ انواع مأكولة من قبل الانسان، ٥ انواع تستخدم لاختشابها، نوعين سامين بالاضافة الى ١٠ انواع لها اهمية طبية. ومن مجمل الانواع المسجلة هناك ٥ انواع نادرة ونوعان مهددان.

**دراسة الطيور في فيفا:** سجل الباحثون أكثر من ٢٠ نوعا من الطيور كما أن المنطقة تدعم تواجد اعداد هامة أهمها طائر دوري البحر الميت المستوطن في المنطقة والذي ينحصر تواجده في مناطق محددة في وادي الاردن.

السنجاب الفارسي في محمية غابات دبين.



**برنامج مراقبة البدن في ضانا:** من خلال استخدام كاميرات خاصة لمراقبة الانواع البرية في المحمية وتم تسجيل انواع مهمة اضافة الى البدن كالوشق والذئب.

**دراسة الطيور في منطقة قطر:** بهدف تحديد انواع الطيور المتواجدة والمستخدمه للمنطقة وتقدير كثافة الانواع المعششة فيها. وعلى الرغم من كونها جزءا من المنطقة المهمة للطيور، الا ان المنطقة تعاني من تدهور ناتج عن الجفاف والرعي الجائر، الامر الذي انعكس على الغنى النسبي لانواع الطيور حيث لم يسجل سوى ١٢ نوعا اهمها الحمام بانواعه، القبرة وأكل النحل.

**دراسة حالة المراعي في منطقة قطر:** وقد خلصت الدراسة بأن الجزء الشمالي الممثل للكثبان الرملية والجزء الجنوبي الممثل باشجار الطلح هي من اكثر المناطق التي تشهد تدهورا بسبب كثافة الرعي فيها، خاصة وان المنطقة الغربية هي منطقة عسكرية لا يسمح فيها بالاستخدام الامر الذي يعطل وجود غطاء نباتي جيد نسبيا فيها.

**دراسة المراعي في محمية اليرموك:** خلصت الدراسة الى اهمية تنظيم عملية الرعي وذلك من خلال تشكيل جمعية تعاونية لاصحاب المواشي للتعاون ما بينهم وبين ادارة المحمية في المنطقة.

**دراسة الطيور في منطقة اليرموك ذات الحماية الخاصة:** هدفت الدراسة إلى تعريف الانواع المستخدمة للمنطقة وقد تم تسجيل ما مجموعه ٣٨ نوعا من الطيور تتراوح بين الطيور المغردة والطيور الجارحة. وتدعم المنطقة تكاثر عدد من الانواع كالسفرج والصدرد وغيرها.

**دراسة حالة اشجار البلوط في محمية اليرموك:** قيمت حالة اشجار البلوط في محمية اليرموك من قبل اخصائيين من الجامعة الاردنية بسبب ملاحظة وجود اصابات للاشجار بحشرات الحفار في الغابة. وقد وجد بأن اصابة اشجار البلوط الحالية بحشرات الحفار ليست خطيرة، وليس لها تهديد مباشر لحياة الاشجار في المنطقة، ولم تكن الاصابة منتشرة في كل الاشجار، بل كانت متفرقة ومتباعدة، وحتى في اكثر الاماكن اصابة وكانت معظم الاصابات التي شوهدت اصابات قديمة، وبالرغم من وجود عدد كبير من الثقوب في بعض الاشجار المصابة الا ان الاشجار المصابة تبدو بصحة نباتية جيدة، وان الاصابة تركزت في الخشب الميت من الشجرة، وان بقية الشجرة ما زالت حية وتنمو بشكل جيد. والذي لوحظ هو ان الاصابة بالحفار يأتي بعد احداث ضرر للشجرة عن طريق اشعال النار قرب الساق، مما ينتج عنه موت الانسجة التي تعرضت للحرارة العالية، وبالتالي تاتي الحشرات الرملية مثل الحفار فتنغذى على الخشب الميت.

**يتبع...**

**دراسة المراعي في منطقة ابن حماد:** خلصت الدراسة إلى أن معظم مستخدمي المنطقة للرعي هم من عشيرة العزازمة دائمي التنقل. حيث أكدت الدراسة ضعف وضع المراعي بسبب أن حجم الرعي يزيد عن ٢,٤ مرات أكثر مما يحتمله الوضع الطبيعي مما دفع عددا من الرعاة إلى التوجه نحو الأنشطة الزراعية والوظائف لتأمين مصدر دخل للأسرة.

**دراسة الطيور في منطقة ابن حماد:** تمكن باحثو الجمعية تسجيل أنواع ذات أهمية بيئية/ نادرة في المنطقة كطائر العويسق والذي تم اقتراحه ليكون مؤشرا على صحة الموئل كما بينت الدراسة ان الاستخدام الجائر كالرعي والصيد والزراعة المكثفة في بعض اجزاء المنطقة، يؤثر بشكل مباشر على نجاح تكاثر بعض الانواع وبالتالي على امكانية تواجدها.

**دراسة الطيور في حمرة ماعين:** خلصت الدراسة بأن الاودية الرئيسية في المنطقة والتي تصب في البحر الميت هي من المناطق المهمة لتكاثر انواع محددة من الطيور. ونظرا لموقع حمرة ماعين وقربها من محمية الموجب فان ذلك يضيف اهمية للموقع كونها ممرا طبيعيا بيئيا يخدم هجرة الطيور.

**تنفيذ المسوحات الاولية للمناطق الممثلة ضمن مشروع برقع:** قام باحثو الجمعية بتنفيذ الدراسات الأولية لمنطقة برقع ونفذت عدداً من الدراسات البيئية والاجتماعية ومن ضمن هذه الدراسات تم تنفيذ دراسات حيوانية ومن خلالها تم تسجيل ٥ انواع من القوارض و٨ انواع من الزواحف المرتبطة بمنطقة الحماد والحره هذا وقد تم تسجيل الثعلب الرملي في المنطقة والذي لم يسجل في الاردن منذ فترة زمنية طويلة. كما سجل الباحثون أكثر من ١٦ نوعا من الطيور بزيادة مقدارها ٦ انواع عما تم تسجيله في اعوام سابقة. ستستخدم نتائج هذه الدراسات في خطط تأسيس المحمية المقترحة وأي خطط تطويرية للموقع.

**دراسة الطيور الخاصة بمنطقة المطار:** قام فريق الدراسات والأبحاث بتنفيذ دراسة ميدانية لمنطقة مطار الملكة علياء الدولي من أجل تحديد الأنواع الحيوانية وبالذات الطيور التي تستخدم المنطقة ومعرفة أعدادها واتجاهات حركتها وذلك لوضع آليات لتقليل أعدادها والتي تشكل خطراً على حركة الطيران.

**دراسة دقيقة لتوزيع الثعلب الأفغاني:** نفذ باحثو الجمعية دراسة شاملة للثعلب الأفغاني في منطقة جبل مسعودة والتي تشكل أهم منطقة لتوزيع هذا الثعلب وذلك بهدف تحضير خطة عملية لحماية هذا النوع. وقد تم تنفيذ الدراسة بتمويل من السفارة الهولندية وقامت السفارة الهولندية بزيارة الموقع والإطلاع على آلية الدراسة و على مواطن الثعلب الأفغاني وأمسك بعض العينات لبيان العملية بحضور مصورين من موقع عرمرم.

الثعلب الأفغاني في منطقة جبل مسعودة.



## الحماية وتنظيم الصيد

يواصل قسم الحماية وتنظيم الصيد العمل على تحقيق أهدافه بتنظيم الصيد في الأردن من خلال عدة إنجازات إستراتيجية أهمها:

- التعاون مع الادارة الملكية لحماية البيئة من أجل بناء قدرات أفراد الإدارة في تطبيق قوانين حماية الطبيعة في الأردن وقد نفذ القسم عدة ورشات تدريبية وجولات ميدانية مع أفراد الإدارة.
- الشراكة مع المجلس القضائي من أجل تفعيل تطبيق قوانين حماية الطبيعة، حيث عقدت الجمعية عدة دورات تدريبية بهدف تفعيل تطبيق قوانين حماية الطبيعة كما تشارك الجمعية في اعطاء محاضرات تدريبية (تجربة المحميات الطبيعية ومناقشة التشريعات التي تعنى بالتنوع الحيوي) لطلبة دبلوم الدراسات القضائية في المعهد القضائي.
- تنظيم دراسة خاصة حول الصيد في الأردن من خلال التعاون المباشر مع الصيادين وخاصة في المناطق المعروفة كمناطق صيد.
- تطوير خطة التفتيش والمراقبة لتشمل المناطق الهامة بيئيا والتي تعرف بمناطق عنق الزجاجة للطيور.

الجدول التالي يبرز أهم نتائج عمل القسم:

اصدار وتجديد ما يقارب (3500) رخصة صيد.	رخص الصيد
جولات تفتيشية ما يقارب (1160 جولة).	جولات ميدانية
- ضبط صقور مهربة عدد 12 في المناطق الحدودية وعدد من السلاحف في مطار الملكة علياء الدولي. - مخالفات ما يقارب (150) مخالفة.	ضبوطات
- اطلاق حيوانات مصادرة بمشاركة سمو الاميرة عالية بنت الحسين في محميات ضانا والموجب ومنطقة تل الاربعين في الاغوار (قط الاذغال عدد 2/ وضباع 5). - مصادرة أشبال أسود عدد 4، وأشبال فهود عدد 4، وأشبال نمور اسيوية عدد 2 جميعها مهربة عن طريق الحدود البرية. - مصادرة عدة حيوانات من حدائق الحيوان.	مصادرات

## السياسات البيئية

حقق القسم خلال عام ٢٠١٠ الإنجازات التالية :

- الحصول على تمويل من برنامج أكاديمية تطوير التعليم (AED) سيتم من خلال هذا التمويل تطوير استراتيجية «كسب دعم» من أجل القضايا المتعلقة بالغابات والمحافظة عليها وبالقضايا البيئية.
- إقامة حفل توزيع جائزة الإعلام البيئي في عامها الثاني وإطلاق مسابقة الإعلام البيئي للعام ٢٠١١.

## التعليم البيئي

يواصل قسم التعليم البيئي أعماله في مجال التعليم والتوعية البيئية مستهدفاً طلبة المدارس في كافة مناطق المملكة، بالإضافة الى تنفيذ بعض المشاريع الخاصة بالتنوع البيئية، ويمكن ايجاز أهم انجازات القسم بالاتي:

- الاستمرار في تنفيذ مكونات مشروع مياه من أجل المدارس بتمويل من الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة حيث تضمنت الانجازات تطوير المشاريع الايضاحية الخاصة بالتنوع المائية (متمثلة بوحدات الشرب المجهزة بطرق صحية و توعوية) وتزويد المدارس بها.
- الاستمرار في الانتهاء من مخرجات مشروع ادماج مفاهيم النباتات الطبية والعطرية والممول من البنك الدولي حيث تم الانتهاء من طباعة الدليل و توزيعه على كافة مدارس المملكة بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم.
- اطلاق الحقيبة التعليمية الخاصة بزراعة النباتات الطبية والعطرية، وتوزيعها على المدارس حول محمية الموجب الطبيعية، بالإضافة الى تدريب الطلبة والمعلمين على استخدامها.
- الاستمرار في مسابقة البيئة والزراعة للعام ٢٠١٠ بتمويل من وزارة البيئة حيث تم طباعة المسابقة بشكل ورقي لتصل الى كل الطلبة الذين لم يتمكنوا من المشاركة عبر الهاتف المحمول، وتم طباعتها وتوزيعها على كافة مدارس المملكة، وقد شارك حوالي ٢٠٠٠٠ طالب وطالبة في المسابقة المطبوعة. قدمت لهم جوائز تعليمية لتشجيع البحث و التعلم عن البيئة، وكذلك تنظيم حفل خاص بتكريم الفائزين و الداعمين من المعلمين والمشرفين.
- بمناسبة السنة الدولية للتنوع الحيوي ٢٠١٠ تم اعداد خطة عمل خاصة بالاندية المدرسية لحماية الطبيعة، تم تعميمها على كافة المدارس تضمنت العديد من البرامج التوعوية، والمسابقات كالبث العلمي حول التنوع الحيوي في المناطق التي يعيش فيها الطلبة، ومهددات هذا التنوع.

- تنظيم فعاليات توعوية ضمن مؤتمر الأطفال العرب الدولي ٢٠١٠ في محمية غابات ديبين حول حماية البيئة والسنة الدولية للتنوع الحيوي، بالتعاون مع المركز الوطني للثقافة والفنون / مؤسسة الملك حسين، حيث شارك عدد كبير من وفود الطلبة الذين يمثلون ٢٤ دولة حول العالم.
- تنظيم فعاليات بيئية توعوية ضمن كرنفال الاستقلال بالتعاون مع متحف الاطفال، وضمن اليوم العالمي للتنوع الحيوي ٢٢/٥/٢٠١٠، وشارك ما يقارب من ألف طفل في هذه الألعاب.
- تنظيم برنامج اللقاء الاستكشافي البيئي الأول في محمية غابات ديبين بالتعاون مع جمعية الكشافة والمرشدات الأردنية، والذي ستعرض نتائجه في المؤتمر الكشفي العالمي.
- مواصلة تطبيق برنامج الطيور المهاجرة لا تعرف حدود حيث تم تخريج دفعة جديدة من الطلبة المشاركين في البرنامج تم تدريبهم على مواضيع خاصة بالطيور و مراقبتها، وعملوا بدورهم على نقل الوعي الى زملاءهم الطلبة في مدارسهم، و تم تكريم الفائزين منهم في فعالية خاصة ضمن اليوم العالمي للطيور المهاجرة. ويهدف البرنامج الى ايجاد نواه من الطلبة باحثي الطيور للمستقبل.
- اعداد تقرير مسح شامل لمفاهيم التنوع الحيوي في المناهج المدرسية ومراجعتها بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم.
- تطوير برنامج تعليمي توعوي ضمن مشروع الادارة المتكاملة لمصادر المياه في محمية الموجب ضمن استراتيجية للاتصال في المنطقة، كما تم دراسة المعارف والاتجاهات والسلوك لكافة الفئات المستهدفة في البرنامج، رافقه تطوير مجموعة من الأنشطة والمصادر التعليمية طبقت مع الطلبة المشاركين.

## مديرية برية الأردن الاتصال

من خلال اقسام التسويق والعلاقات العامة والمبيعات واصلت مديرية الاتصال مهمتها في تحقيق رسالة الجمعية بالحصول على اكبر دعم شعبي عملي لبرامج حماية التنوع الحيوي ومشاريع التنمية الاقتصادية الاجتماعية من خلال برامج الاتصال ووسائل الاعلام المختلفة. ويمكن ايجاز اهم الانجازات لعام ٢٠١٠ بالآتي:

- الوصول الى شريحة واسعة من المجتمع الأردني من خلال اتاحة المجال بالانضمام الى عضوية الجمعية في كافة مرافق الجمعية الامر الذي ادى الى زيادة عدد الاعضاء الى ٨٦٢ عضو واصدقاء الجمعية الى اكثر من ٧٠٠٠ صديق.
- الحفاظ على استمرارية شبكة السياحة البيئية والحفاظ على التنوع الحيوي وضمان التفاعل مع ٧٢٨ عضو من اعضاءها في الاردن وسوريا ولبنان (www.ecotourismnet.com).
- الاستمرار في اصدار النشرة الالكترونية الاخبارية الشهرية بهدف زيادة الوعي بالقضايا البيئية الهامة المحلية والاقليمية والعالمية.
- تنظيم العديد من حملات التوعية لدعم المبادرات البيئية العالمية بالاضافة الى انشطة اخرى للتركيز على ان ٢٠١٠ هي السنة الدولية للتنوع الحيوي.
- الانضمام الى الملايين في جميع أنحاء العالم من خلال المشاركة في ساعة الأرض ٢٠١٠، وهي مبادرة عالمية ضد تغير المناخ، من خلال تنظيم احتفالية في مركز برية الأردن تضمنت مسيرة شموع شارك بها اكثر من ٥٠٠ شخص جابت شوارع جبل عمان وبرعاية معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية. بالإضافة إلى التعاون والتنسيق مع امانة عمان الكبرى لاطفاء الاضواء في عدد من الطرق الرئيسية في العاصمة عمان.
- تنظيم حملة «نظفوا العالم ٢٠١٠» في محمية غابات دبين، وبدعم من البنك العربي حيث شارك في الحملة اعضاء واصدقاء الجمعية، موظفوا البنك العربي وعدد من طلاب المدارس.
- الاطلاق الرسمي لممر جبل عمان من خلال تنظيم مسابقة «اكتشف كنوز جبل عمان» ودعوة المتسابقين لاكتشاف وتصوير كنوز جبل عمان واحياءها القديمة.
- عقد عدد من الندوات والمحاضرات حول القضايا البيئية المختلفة بالتعاون مع محاضرين من الجمعية ومن مختلف الجهات الاخرى ذات العلاقة.
- تحقيق منافع مادية من خلال العديد من النشاطات التسويقية اهمها: تنظيم رحلات تعريفية للمحميات والمشاركة في معارض عالمية للتسويق السياحي والتعاون مع الشركات السياحية في الأردن وإبراز مرافق الجمعية من خلال شبكات التواصل الإجتماعي.

## السياحة البيئية

تعمل الجمعية في تطوير مرافق السياحة البيئية في المحميات وادامتها باستمرار وذلك بهدف زيادة رضا الزوار، كما قامت الجمعية بتطوير قدرات الموظفين بتقديم أفضل الخدمات للزوار والحصول على تغذية راجعة عن مدى رضا الزوار عن المرافق والخدمات المقدمة لهم في المحميات.

أعداد الزوار للمحميات ومراكز الجمعية للعام ٢٠١٠

عدد الزوار	المحمية
3723	بيت الضيافة في محمية ضانا للمحيط الحيوي (مبيت)
4097	مخيم الرمانة في محمية ضانا للمحيط الحيوي (مبيت)
6500	نزل فينان البيئي في محمية ضانا للمحيط الحيوي (مبيت)
6238	محمية غابات عجلون
2304	محمية الأزرق المائية
3125	نزل الأزرق
15015	محمية الموجب
84916	محمية غابات ديبين
41000	مركز بانوراما البحر الميت
166978	المجموع

## برامج التنمية الاقتصادية الاجتماعية

تواصل بركة الأردن العمل على تطوير البرامج الاقتصادية الاجتماعية داخل وحول المحميات الطبيعية، وفيما يلي ملخص لهذه الإنجازات:

- إفتتاح مجموعة من المشاريع حول محمية غابات عجلون وهي الخط العربي والصابون وبيت الحلويات.
- البدء بتطوير مشروع لاعادة تدوير القماش في منطقة فينان ومشروع جديد للشموع في قرية ضانا بتمويل من السفارة التشيكية.
- الإستمرار في تطوير مجموعة من التصاميم والمنتجات تمهيدا ل طرحها في الاسواق.
- إستمرار العمل في مزرعة عجلون البيئية تمهيدا للحصول على شهادة الزراعة العضوية لمنتجاتها، حيث تقوم المزرعة بتزويد المحمية ببعض احتياجاتها من الخضار والفواكه.

## المحميات الطبيعية ومراكز الجمعية

استمرت المحميات في تطبيق الخطط الإدارية والتي أصبحت تعتمد وبشكل رسمي من قبل وزارة البيئة لتكون وثيقة رسمية وقانونية، وفيما يلي ملخص لهذه الإنجازات:

### محمية ضانا للمحيط الحيوي

- تطبيق برامج المراقبة البيئية في المحمية وشملت (دراسة الفراش، دراسه اليوم، دراسة الجوارح).
- تطوير طرق جديدة لتنظيم الرعي في المحمية بناء على نتائج دراسات الحمولات الرعوية وبالتشاركون مع مالكي الأغنام من المجتمع المحلي.
- تنفيذ خطة التفتيش بكفاءة عالية جداً للحفاظ على مصادر المحمية من أي إعتداءات.
- تطبيق البرنامج التعليمي بشكل فعال والعمل على تحديد الفئات المستهدفه وعمل قاعده بيانات تخص المدارس من قبل مشرف التعليم البيئي.
- تحويل الإضاءة وتسخين المياه في مخيم الرمانه إلى الطاقه الشمسية.
- العمل على تطوير معايير الجودة لمعظم الخدمات السياحيه في المحمية والتأكد من تطبيقها.
- تشكيل لجنه من صناع القرار في المنطقه لحماية البيئه في لواء بصيرا وتنفيذ حملات نظافة للمناطق المهمه بيئيا بجوار المحمية.
- تعزيز تواجد إدارة المحمية في الجزء الغربي من خلال وحدة وظيفية تضم ضابط إداري للمحمية في هذه المنطقة.
- بين تقرير منافع المجتمع المحلي من المحمية ان المجتمع قد استفاد اكثر من ٥٠٠,٠٠٠ دينار كمنافع مباشرة من نشاطات المحمية.

## محمية الموجب

- الانتهاء من تنفيذ كامل بنود وأنشطة مشروع المحافظة على النباتات الطبية والعطرية حيث تم استلام المبنى المخصص لمركز المحمية والبرامج الاقتصادية الإجتماعية.
- تطوير خطة التفتيش والحماية للتوافق مع نتائج الدراسات البيئية للمحمية وخطة تقسيم المناطق.
- تطوير خطة تواصل خاصة بالمحمية تتعلق بالمياه.
- زيادة اللقاءات مع المجتمع المحلي ومناقشة المواضيع التي تهم المحمية والمجتمع المحلي.
- العمل مع جمعية مربي المواشي في فقوع لتنظيم الرعي في المحمية.

## محمية غابات دبين

- تطبيق خطة ادارة الزوار والخطط المرافقه (ارشاد سياحي، نظافه، ادارة رواحل) واستقبال اكثر من ٩٠٠٠٠ زائر خلال العام والحصول على مؤشرات ايجابية من خلال استبيان الارشاد السياحي للعام ٢٠١٠.
- مساعدة جمعيات المجتمع المحلي (جمعية السنديانه التعاونية/ منطقته برما) في الحصول على تمويل لبرنامج الطاقه المتجدده (مشروع السخانات الشمسية) من مرفق البيئه العالمي ومتابعة عدد من الجمعيات الحاصله على تمويل من مرفق البيئه العالمي من خلال محمية غابات دبين في محافظه جرش (جمعية الايمان التعاونية، جمعية الاستقلال التعاونية).
- تسجيل اربعة انواع جديده من الافاعي ونوع من الفراش خلال برامج المراقبه السنويه وتنفيذ دراسة التجدد الطبيعي للصنوبر الحلبي بعد الحريق بالاضافه الى دراسة جرد الغابة.
- تنفيذ البرنامج التعليمي للمحمية في المناطق المستهدفة في محافظه جرش خصوصا قضاء برما ومنطقة المعراض.
- تنفيذ برنامج الحماية بفاعلية داخل محمية غابات دبين والمنطقة الامنه وجولات داخل المحافظه للرقابة على حالات الصيد.
- عقد اجتماع للجنة الاستشاريه لمحمية غابات دبين للتواصل مع صناع القرار من اجل كسب الدعم والتأييد لبرامج الحماية.

## محمية غابات عجلون

- تنفيذ مجموعته من الدراسات وبرامج المراقبة البيئية في المحمية ومن أهم هذه الدراسات: دراسة توزيع وكثافة الأنواع النباتية المهدهه، دراسة جرد الغابات السنوي، برنامج مراقبة الايل الاسمر، دراسة الفراشات ودراسة الزواحف.
- اعداد خطة للوقاية ومكافحة الحرائق في المحمية تضمنت تشكيل لجنة من الجهات الرسمية ذات العلاقة واعتماد مندوبين من محافظة عجلون ومديرية الزراعة ومديرية الدفاع المدني والادارة الملكية لحماية البيئة والبلديات ومديرية الاشغال.
- تنفيذ ٧٢٠ جولة تفتيشيه داخل المحمية وتنفيذ ٤٨ جولة تفتيشية مشتركة مع الادارة الملكية لحماية البيئة في منطقة عجلون.
- اعداد تقرير المستفيدين للمجتمع المحلي من محمية غابات عجلون لعام ٢٠١٠ حيث بلغت نسبة استفادة المجتمع المحلي من برامج المحمية والمشاريع الاقتصادية الاجتماعية ١٦٢٩٦٧ دينار حيث شملت الفائدة جميع فئات المجتمع المحلي في القرى المحيطة بمحمية غابات عجلون، ويتضمن التقرير نسبة استفادة كل قرية من المحمية بشكل مفصل.
- اعداد تقرير تحليلي شامل لجميع الخدمات السياحية المقدمه للسياح عام ٢٠١٠ وذلك بهدف التعرف على اعداد الزوار وجنسياتهم ودخل المرافق والخدمات السياحية المقدمه والتعرف على نسبة الاشغال السياحي، وذلك بهدف تحليل البيانات والوصول الى النتائج التي ستساهم في الخروج بتوصيات لتحسين وتطوير الخدمات والعمليات السياحية في العام القادم .
- مشاركة محمية غابات عجلون بشكل فعال في تنفيذ مشروع السياحه ٢ المنفذ بمشاركة وزارة السياحه والوكاله الامريكية والجمعيه في مجال تصميم ممر عجلون السياحي واختيار المشاريع والمستفيدين على امتداد الممر، كما تم تنفيذ ثلاث حملات توعية بمسار عجلون السياحي في منطقة راسون وعرجان وباعون وتم اختيار ٢٢ مشروعاً سياحياً، حيث تم اطلاق احتفال بتسليم المشاريع للمستفيدين بحضور ممثلين عن الجهات الداعمة برعاية معالي وزير السياحه والاثار.

- استلام نزل بيت عرجان الريفي الذي سಿದار من قبل ادارة المحمية حيث تم عقد العديد من الاجتماعات مع برية الاردن وستقوم المحمية اعتباراً من بداية عام ٢٠١١ بادارة وتشغيل النزل السياحي وذلك لتقديم خدمة المنامه والافطار للسياح على مدار العام في منطقة بساتين عرجان الريفيه.
- عقد اربع تجمعات بيئيه بمناسبة السنة الدولية للتنوع الحيوي بمشاركة ١٢٠ طالباً من طلاب اندية حماية الطبيعه في محافظة عجلون حيث تضمنت هذه اللقاءات برنامجاً تعريفياً بأهمية التنوع الحيوي في الاردن وفي منطقة غابات عجلون وذلك بهدف رفع مستوى الوعي البيئي للطلاب وتحفيزهم على المشاركة الفاعله في حماية التنوع الحيوي.
- اعداد تقرير الدروس المستفاده حسب خطط العمل السنويه ٢٠١٠.
- تنفيذ البرنامج التعليمي الخاص بالايال الاسمر خلال برنامج علماء الطبيعه الصغار وتوزيع بوسترات الايائل على كافة اندية حماية الطبيعه في منطقة عجلون والمديريات التابعه للمحمية.

محمية غابات عجلون.



## محمية الأزرق المائية

- الإستمرار في تأهيل البيئة الطبيعية للمحمية والمهمة للطيور بناء على كمية المياه المتوفرة للمحمية.
- مراقبة السمك السرحاني في مسطح (شرق السودان) بعد مشاهدة تكاثر السمك الدخيل (تالابيا) في المسطح والتأكد من خلو المسطح من السمك الدخيل.
- تسيير دوريات يومية على كافة حدود المحمية ودوريات تفتيش مشتركة بالتعاون مع الإدارة الملكية لحماية البيئة وتسجيل كافة المشاهدات.
- اختيرت محمية الأزرق كأحد الأعضاء الرئيسيين في منتدى الأراضي المرتفعة الذي بدوره يعالج مشكلة حوض الأزرق المائي.
- وضع خطة لإدارة الجاموس المائي تضمن الاستفادة من وجوده في المحمية حيث وصل عدد القطيع الى ثلاثة وعشرون رأساً.

## محمية الشومري

- الحصول على الموافقة بإيصال التيار الكهربائي إلى محمية الشومري.
- بناء وتجهيز وحدات عناية واثار لقطيع المها والغزلان وبناء وتجهيز وحدة عزل وعناية للطيور والمفترسات المصادرة.
- بناء وتجهيز عيادة بيطرية لتقديم العلاج البيطري للاحياء البرية وتزويد محمية الشومري بمعدات واجهزة بيطرية من الولايات المتحدة.
- ابرام اتفاقية للعناية البيطرية مع جامعة العلوم والتكنولوجيا للعناية البيطرية للحيوانات البرية.
- فحص قطيع المها واخذ العينات وتحليلها لدراسة الخارطة الجينية ومعرفة اهم المشاكل الوراثية التي يعاني منها بالتعاون مع الفريق الامريكي من فريق ادارة الغابات الامريكية.
- اكمال دراسة المراعي والحمولة الرعوية في محمية الشومري.
- زيارة فريق حديقة حيوانات فينكس من الولايات المتحدة لعمل الفحوصات الصحية والبيطرية للمها في محمية الشومري.

## مركز بانوراما البحر الميت

- الحصول على منحة من الحكومة اليابانية ممثلة بمؤسسة (JICS) الدولية التي تعنى بقضايا الطاقة النظيفة من أجل إقامة مشروع عالي التقنية لتوليد الكهرباء باستخدام الطاقة الشمسية النظيفة والبديلة عن الاستخدام التقليدي.
- توقيع اتفاقية شراكة جديدة مع القطاع الخاص (شركة الموارد لمستحضرات التجميل - ريفاج) من أجل عرض وبيع منتجات البحر الميت داخل المركز.
- تنفيذ برنامج المتحف التعليمي والتوعوي الذي يستهدف طلاب مدارس المجتمعات المحلية في منطقة حمرة ماعين وما حولها.

نشاطات تعليمية في مركز بانوراما البحر الميت.



## التطوير المؤسسي والمالي والإداري

- الاستمرار في إدارة محافظة صندوق الأردن للطبيعة بالتعاون مع بنك الإسكان وإدامة رأسمال المحافظة.
- تطوير أنظمة إدارة المعلومات وأرشفتها.
- العمل على تطوير الشبكات الالكترونية في مواقع الجمعية وتأسيس شبكة في محميتي دبين وعجلون وتحسين الخدمة أيضا في المركز الرئيسي للجمعية.
- تطوير الأنظمة المالية والرقابة عليها بشكل مستمر وإصدار الميزانيات الختامية.
- المحافظة على اصول الجمعية وتتبع حركتها والرقابة عليها في كافة مراكز الجمعية.
- الاستمرار في الحصول على المخصصات المالية المرصودة من الحكومة للجمعية وتطويرها للحفاظ على الدور الوطني للجمعية.
- تطوير الخدمات التي يقدمها قسم التنمية «الموارد البشرية» من عمليات التوظيف والتعاقد وعمليات الإنتهاء من الخدمة والتأمين الصحي والرواتب والضمان والمنافع والمتابعات القانونية وتقديم الإستشارات.

## النشاطات الاقليمية والتدريب

- عقد أكثر من ١٥ برنامجاً تدريبياً لمشاركين من الدول المجاورة للأردن بتمويل من مؤسسة هانس زايدل الألمانية والصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW وغيرها من المؤسسات.
- تغطية إحتياجات التدريب الداخلي للعاملين بنسبة ٩٠ ٪ من الموظفين لدى الجمعية وبمناهجيات جديدة تزيد من فعالية هذه البرامج.

## نشاطات مشروع الحفاظ على التنوع الحيوي من خلال السياحة البيئية في دول المشرق

- إستضافة المؤتمر الأول للسياحة البيئية في محمية ضانا للمحيط الحيوي.
- استكمال المخططات الهندسية لمحور محمية ارز الشوف ومحمية عمينق في لبنان، وطرح عطاء المقاولات للبدء بتنفيذ اعمال الانشاءات/لبنان.
- تطوير خطة حماية لمحمية بحيرة الجبول/سوريا.

## أهم الخطط للعام ٢٠١١

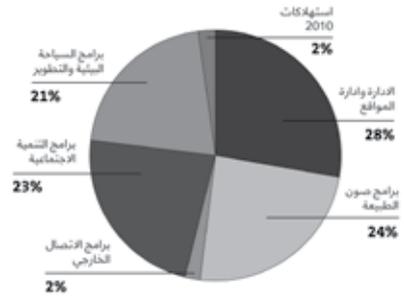
- تأسيس محميات قطر وفيفا.
- تنفيذ خطة التحول المؤسسي للجمعية.
- البدء ببناء معهد عجلون المتخصص في حماية الطبيعة.
- المباشرة ببرنامج ترميم قرية ضانا.
- البدء ببرنامج رحلات سفاري في محمية الشومري، والحصول على دعم لانتهاء عمليات تأهيل الموقع.

قرية ضانا.



## بيان إيرادات ونفقات الجمعية الملكية لحماية الطبيعة 2010

النسبة المئوية	دينار	النفقات
28%	910,572	الإدارة وإدارة المواقع
24%	795,219	برامج صون الطبيعة
2%	63,392	برامج الاتصال الخارجي
23%	739,199	برامج التنمية الاجتماعية الاقتصادية المنتجة
21%	684,879	برامج السياحة البيئية والتطوير في المحميات
2%	80,990	استهلاكات 2010
100%	3,274,251	الإجمالي



### التعريفات:

**الإدارة وإدارة المواقع:** رواتب، سيارات وآليات، اتصالات، مباني (إيجار، صيانة، تطوير مرافق)، فرطاسية، أدوات ومعدات، أجهزة وأثاث، تدريب داخلي، إلخ.

**برامج صون الطبيعة:** الدراسات والأبحاث، برامج التفتيش والجولات الميدانية لتنظيم الصيد، برامج الإكثار والعناية بالأحياء البرية، سيارات وآليات.

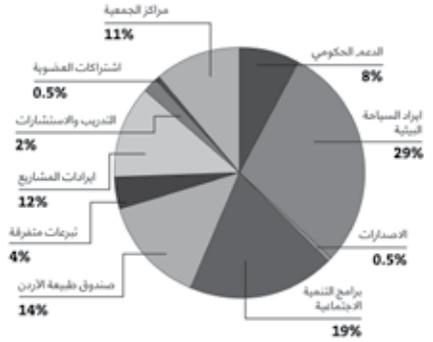
**برامج الاتصال الخارجي:** التعليم البيئي، التدريب الإقليمي، برامج توعية السكان حول المحميات الطبيعية، المعارض، المطبوعات، نشاطات جذب التمويل والعلاقات العامة.

**برامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية:** مشاريع التنمية الاقتصادية الخاصة بالسكان حول المحميات وتشمل صناعات متنوعة منها: الفخار، تجفيف الفواكه والأعشاب، صياغة الحلي الفضية، صناعة الشموع، إلخ.

**برامج السياحة البيئية:** البرامج السياحية في المحميات.

**تمويل المشاريع المشروطة:** التمويل المخصص لمشاريع محددة مثل: مشروع الوكالة الأمريكية للإنماء الدولي، مشروع هانزايدل للتدريب الإقليمي، مشروع الحفاظ على التنوع الحيوي من خلال السياحة البيئية في دول المشرق العربي، مشروع الإدارة المتكاملة للنظم البيئية في وادي الاردن ومشاريع أخرى.

النسبة المئوية	دينار	الإيرادات
8%	250,000	الدعم الحكومي
19%	613,903	برامج التنمية الاقتصادية الاجتماعية المنتجة
29%	941,500	إيراد السياحة البيئية
14%	450,000	صندوق الأردن للطبيعة / صندوق المحفظة
0.5%	11,655	الإصدارات
4%	130,086	تبرعات متفرقة
12%	387,074	إيرادات المشاريع
2%	53,411	التدريب والاستشارات
11%	353,194	مراكز الجمعية
0.5%	10,213	اشتراكات العضوية
100%	3,201,036	الإجمالي



المبلغ	البيان
3,201,036	اجمالي الإيرادات
3,274,251	اجمالي النفقات
(73,215)	العجز

## شكر

تشكر الجمعية الملكية لحماية الطبيعة كافة أعضائها لدعمهم برامج حماية الطبيعة في الأردن من خلال الانضمام إلى برنامج عضويتها؛ كما تشكر كافة المؤسسات الأردنية والدولية على دعمهم برامجها المختلفة.

### الوزارات والمؤسسات الأردنية

وزارة المالية، وزارة التخطيط، وزارة البيئة، وزارة المياه والري، وزارة الزراعة، وزارة التربية والتعليم، وزارة السياحة، هيئة تنشيط السياحة، دائرة الأراضي والمساحة، مديرية الأمن العام، مؤسسة نهر الأردن، شركة مصانع الإسمنت، شركة البوتاس، قيادة البادية، البنك العربي، أرامكس، الخطوط الملكية الأردنية، شركة ادوية الحكمة، محافظة الزرقاء، محافظة مادبا، محافظة الكرك، محافظة الطفيلة، محافظة عجلون، محافظة جرش.

### الشركاء الدوليين

المرفق البيئي العالمي/ البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الاتحاد الأوروبي، مؤسسة هانزايدل، الوكالة الأمريكية للإنماء الدولي، الوكالة السويسرية للإنماء الدولي، الوكالة اليابانية للتعاون الدولي، الوكالة الألمانية للتعاون الفني، السفارة الكندية، السفارة الإسبانية، السفارة اليابانية، السفارة البريطانية، السفارة الهولندية، السفارة الاسترالية، السفارة التشيكية، مجلس الطيور العالمي، اليونسكو ، جائزة فورد.

كن صوتاً لحماية الطبيعة وانضم إلى برنامج العضوية لدينا.  
للاستعلام، إتصل اليوم على البريد الإلكتروني:

[member@rscn.org.jo](mailto:member@rscn.org.jo)

نعمل جاهدين لحماية الطبيعة لنا وللأجيال القادمة. بدعمكم،  
مهما قل شأنه، فإنكم تساهمون بتحقيق رسالتنا:  
نساعد الطبيعة ... نساعد الناس.

للتبرع، الرجاء الإيداع في حساب الجمعية: ٥٠٠/٢٦٦٦٦ - البنك  
العربي- فرع الجبيلة- الأردن، أو الاتصال على البريد الإلكتروني:  
[donate@rscn.org.jo](mailto:donate@rscn.org.jo) وسيقوم ممثل عن الجمعية بالحضور  
واستلام التبرع.

The Royal Society  
for the Conservation  
of Nature

# annual report 2010

برية الأردن  
Wild Jordan



الجمعية الملكية  
لحماية الطبيعة  
ASCN



Helping Nature...Helping People تساعد الطبيعة... تساعد الناس

# Contacts

## The Royal Society for the Conservation of Nature

Address: P.O. Box 1215  
Jubeiha 11941, Jordan  
Tel: (+962 6) 5337931/2  
(+962 6) 5350456  
Fax: (+962 6) 5357618  
adminrscn@rscn.org.jo

## Wild Jordan Center

Tel: (+962 6) 4633589/7  
Fax: (+962 6) 4633657  
tourism@rscn.org.jo  
www.rscn.org.jo

Follow The Royal Society for the Conservation of Nature on:



The Royal Society for the Conservation of Nature



RSCNJordan



The Royal Society for the Conservation of Nature



RSCNJordan

## Cover

Outside Cover

**Azraq Wetland Reserve**

Inside English Cover

**Whiskerd Tern**  
(*Chlidonias hybridus*)

Inside Arabic Cover

**Rock Rose**  
(*Cistus creticus*)

## Board of Directors

Mr. Abdel-Elah Al-Khatib	President
Dr. Hisham Khatib	Vice President
Mr. Issa Shahin	Secretary General
Mrs. Leila Sharaf	Member
Mr. Ghassan Asfour	Member
Mr. Adeeb Akroush	Member
Dr. Mohammed Sabarini	Member
Mrs. Zein Shubailat	Member
Mr. Samer Muasher	Member
Mr. Nihad Zakharya	Member
Ms. Rana Nabir	Member

## Executive Team

Yehya Khaled	Director General
Mohammad Ali	Director of Administration and Finance Division
Mohammad Abdel Fattah	Director of Conservation Division
Chris Johnson	Director of Wild Jordan / USAID Program Director
Nasr Tamimi	Acting Director of Wild Jordan Division
Rajaa Toubeh	Head of Administration Section
Rami Owaidat	Head of Human & Institutional Development Section
Essmat Al-Shiyab	Head of Institutional Development Unit
Mervat Batarseh	Head of Environmental Education Section
Khaled Masri	Advocacy Unit
Maen Smadi	Head of Reserves Section
Mahdi Qatrmeez	Head of Law Enforcement Section
Enas Sakkijha	Head of Research Section
Dina Bataineh	Director of Communications
Nisreen Pharaon	Head of Public Relations Section
Reef Fakhouri	Head of Marketing Section
Mohammad Al-Tawil	Head of Administration and Finance/Wild Jordan
Nabeeh Alkayed	Head of Socio-economic Development Section/Wild Jordan
Osama Hasan	Head of Tourism Facility Development/Wild Jordan
Tarek Abul Hawa	Integrated Ecosystems Management in the Jordan Rift Valley Project Manager

## President's Word

I am honored to present to you on behalf of the Board of Directors of the Royal Society for the Conservation of Nature (RSCN) the 2010 Annual Report, which describes RSCN's main achievements and highlights RSCN's ambitions and plans for 2011.

This year is a very important one; as we hold general elections for a new Board of Directors and we hope they will continue to build on RSCN's accumulated achievements and provide further guidance for fulfilling RSCN's mission of conserving biodiversity in Jordan.

In 2010, the Board of the Directors played a significant role in guiding the development of the new transformation strategy, which will pave the way for RSCN's development over the coming years. The Board of Directors also provided support for the executive team in meeting RSCN's goals and overcoming work challenges.

It is very difficult to detail all RSCN's achievements in this short introduction, so I would like to highlight some achievements that represent major milestones for 2010;

Major progress was made in establishing new protected areas in the Jordan Valley. The Yarmouk Nature Reserve was officially designated, together with a special conservation area on adjacent land to act as a "buffer zone". A memorandum of cooperation was also signed with the Ministry of Water that will enable RSCN to establish new protected areas in Fifa and Qatar.

Great efforts were also made to maintain a high level of effectiveness in managing existing protected area and also to fundraise for the re-development of the Shaumari Reserve, which is important not only because it was the first nature reserve in Jordan but because it protects some of Jordan's rarest species.

Implementation of the USAID-funded "Tourism Development Project in Southern Jordan" also started in earnest in 2010. It represents the largest single ecotourism project that RSCN has ever implemented. The project includes a major component for the renovation of the old houses in Dana Village to enable them to be used by the local community for tourism and income generation.

In closing, I would like to thank my colleagues, members of the Board of Directors for supporting RSCN's executive team. I would like also to thank RSCN employees, who worked hard to achieve RSCN's mission to a high standard, and all the donors, government officials, members and friends who helped RSCN to position itself as a pioneering organization that integrates conservation with socioeconomic development; a strategy that was acknowledged internationally in 2010, when the Society won the prestigious Guardian and Observer Ethical Travel Award for its work in eco-tourism and community development.

Best wishes

**Mr. Abdel-Elah Al-Khatib**  
President

## **The Royal Society for the Conservation of Nature (RSCN)**

The Royal Society for the Conservation of Nature (RSCN) is an independent non-governmental organization devoted to the conservation of Jordan's natural heritage. RSCN was founded in 1966, with His Majesty the late King Hussein as Honorary President, and has been given the responsibility to care for and protect the Kingdom's biodiversity. As such, it is one of the few voluntary organizations in the Middle East to be granted such a public service mandate.

### **Mission Statement**

The Royal Society for the Conservation of Nature aims to conserve the biodiversity of Jordan and integrate its conservation programs with socio-economic development, while promoting wider public support and action for the protection of the natural environment within Jordan and neighboring countries.

### **Helping Nature...Helping People**

RSCN believes that nature conservation and economic development can go hand-in-hand. It also holds the belief that Jordan's nature can provide the basis of an alternative economy for members of poor rural communities that currently have few opportunities to improve their livelihoods.

### **Wild Jordan**

Wild Jordan is the division of RSCN responsible for developing ecotourism, handicrafts and other nature related businesses that promote and sustain the Society's nature conservation and socio-economic programs.

## Definitions

**General Assembly:** All active members of RSCN's membership program.

**Board of Directors:** The governing body nominated by the General Assembly to supervise the management of RSCN, consisting of nine elected members, who appoint an additional two members from the General Assembly. Board of Directors elections are held every four years, with the right to vote exclusively reserved for Jordanian nationals. RSCN members gain the right to vote for candidates after two years of uninterrupted membership, under the condition that the member is a Jordanian national over the age of 20. A member gains the right to run as a candidate for a seat on the Board of Directors after four years of uninterrupted membership in RSCN.

**Executive Committee:** The committee that is charged with implementing the decisions and policies of the Board of Directors and running the organization's day-to-day operations and the internal functions that facilitate the organization's work.

### Protecting Nature By:

- Setting up and managing protected areas to safeguard Jordan's natural environment and biodiversity;
- Conducting research to provide a scientific base to aid conservation efforts;
- Enforcing governmental laws to protect wildlife and control illegal hunting;
- Raising awareness on environmental issues through establishing nature conservation clubs, providing educational programs in reserves, and integrating biodiversity concepts in school curricula;
- Ensuring the socio-economic development of rural communities by creating job opportunities through eco-tourism, craft production, and other nature-based businesses;
- Providing training and capacity building for environmental practitioners and other institutions throughout Jordan and the Middle East;
- Encouraging public participation in RSCN activities through membership, events and activities;
- Promoting public action for environmental protection through advocacy campaigns and programs.

## Achievements 2010

### **Established Yarmouk Nature Reserve**

RSCN officially established Yarmouk Nature Reserve as the seventh reserve to be managed by the Society within the National Protected Area Network.

### **Opened the First Royal Ranger Station in the Dana Biosphere Reserve**

His Excellency the Minister of the Environment, along with the President of The Royal Society for the Conservation of Nature, opened the first Royal Ranger Station in the Dana Biosphere Reserve. The Ranger Station aims to assist Reserve employees in implementing and enforcing wildlife conservation laws while maintaining and strengthening relationships with other relevant authorities.

### **Conducted an Institutional Review for the Development of a Transformation Strategy**

A specialized consulting company performed an institutional assessment and review of RSCN in preparation for compiling an integrated transformation plan that will shape the strategic direction and organizational development of RSCN and Wild Jordan over the next 5 to 10 years.

**This annual report presents the past year's achievements of The Royal Society for the Conservation of Nature, along with its future plans to further protect nature in Jordan.**

Issa Shahin,  
Secretary General



## **Awards**

### **Received the 2010 Guardian Best Ethical Travel Award**

RSCN was awarded the 2010 Guardian Best Ethical Travel Award in recognition of its achievements through the Wild Jordan division. With this award, RSCN/Wild Jordan has been judged by global benchmarks to be applying 'ethical standards' and using tourism to support conservation objectives.

### **RSCN Ranked Among Jordan's "Top Employers" by Social Security Corporation**

Following a study conducted by the Jordanian Social Security Corporation, RSCN was recognized for its national role in conserving Jordan's natural heritage and was ranked among the top employers for its policy of employing individuals living near nature reserves.

## Projects

### **Tourism Development Project in Southern Jordan**

Funded by USAID

- A master plan was approved by local stakeholders for the renovation of Dana Village as Jordan's first heritage village for tourism. Over 95 applications for renovation projects included small hotels, studio apartments, shops, cafés, and craft workshops. Khammash Architects prepared designs for each facility to ensure the Ottoman character is maintained while still providing high quality tourist facilities. Contractors were recruited in November and a cornerstone ceremony was held with the USAID Director in the same month. Reconstruction work began in November 2010 (*see page 25*).
- A land use development plan was developed for the scenic area around the Village, which provides a framework for ensuring that critical scenic and natural assets remain intact and that ad-hoc construction projects do not harm the Reserve.
- New tourist trails were identified and mapped between Feynan and Petra and new campsite planned for Rahmeh in Wadi Araba. This campsite will provide stop-over accommodation for long-distance hikers.
- A major archaeological trail around the Feynan Eco-lodge was identified and marked out prior to an impact assessment. The trail will enable tourists to learn about the amazing archaeology of this area, which is considered to be one of the most important in Jordan and a proposed World Heritage site.
- A range of new tourist activities were developed for other RSCN eco-tourist sites, including nature cinemas in all lodges, Druze dancing entertainment in Azraq and new bike trails and mini bus tours in Azraq and Ajloun.
- A major transformation strategy was completed for RSCN by international consultants that will provide a 10-year road map for the institutional development of the Society years and for its expanded role in eco-tourism.

### **Conserving the Natural and Cultural Landscape of the Surrounding Areas of Ajloun Castle**

Funded by the World Bank, through the Ministry of Tourism

- With the Ministry of Tourism and Antiquities, developed a land use plan that conserves the natural and cultural integrity of the areas surrounding Ajloun Castle, prepared maps of key environmental sites, and developed a classification system for land usage that maintains the nearby natural and cultural landscape.

### **Eco-tourism and Nature Conservation Institute (IEM-JRV)**

Funded by USAID and TVET

- The Ajloun Development Commission and relevant ministries approved plans for the Institute, which is the first such center in the Middle East and will create economic opportunities for Jordanians. The Institute will train eco-guides and rangers, provide management and tourism services training, and offer internationally-certified courses in protected area management and biodiversity conservation. The complex will provide services for tourists, offer a Wild Jordan restaurant, and offer courses to international students to aid sustainability. The cost of constructing the Institute is \$3.9 million USD, of which \$1.1 million and \$2.8 million have been secured from the Ministry of Labor (TVET Fund) and USAID, respectively. Construction is scheduled to start in February 2011.

### **Integrated Ecosystem Management of the Jordan Rift Valley (IEM-JRV) Funded by the World Bank (GEF)**

- Established a National Climate Change team to study climate change and its effect on biodiversity. The knowledge and research will be used by RSCN and on a national level.
- Signed a socio-economic strategy contract with Wild Jordan to achieve a number of benefits:
  - . Attain socio-economic benefits for the local communities around the PAs.
  - . Establish a modern pilot scheme for economic development based on conservation programs.
- Received Prime Ministry's approval of the Memorandum of Understanding signed between RSCN and the Ministry of Water and Irrigation regarding the establishment of reserves in Fifa and Qatar. These reserves were approved under the condition that they will not negatively affect the Red-Dead Canal Project (Red Sea and Dead Sea).
- Reviewed the borders of Jabal Masuda Nature Reserve, keeping in mind the best interests of the local communities and the development interest of Petra Regional Authority. Prepared and outlined three possible scenarios that were presented to the Petra Regional Authority and His Excellency the Minister of the Environment.

**Integrated Water Resources Management and Conservation in Mujib Nature Reserve** Funded by Wetlands International and the Canadian International Development Agency

- Signed an agreement with a local agricultural organization to construct a model that demonstrates ideal water usage and utilizes crops that require small amounts of water while offering a high economical return.
- Assessed the water quality in Mujib and Wala dams which surround the Mujib reserve.
- Developed a collaborative plan with the surrounding community regarding the management of dams and the needs of the local community.

## **Conservation**

- RSCN worked with the Ministry of Environment to update the legal status of Protected Areas (Pas) and Special Conservation Areas (SCAs), producing draft by-laws for nature conservation that provide better legal status for establishment and management of Pas. Draft guidelines for establishing and managing SCAs were also prepared.
- RSCN played a key role in reviewing several Environmental Impact Assessment (EIA) reports, addressing many ecological concerns of development projects. As a member of the Ministry of Environment's National Committee on Environmental Impact Assessment, RSCN reviewed all the EIA Terms of Reference and, during scoping sessions, addressed the impact of development on nature conservation and biodiversity hotspots.
- Prepared a Nomination File for Mujib Nature Reserve to become a biosphere reserve according to the UNESCO Man and Biosphere Program. Mujib is second in line after Dana to seek classification as a biosphere reserve.
- In cooperation with the Ministry of Environment, RSCN established a Monitoring and Evaluation System to assess the effectiveness, efficiency, and impact of protected areas' management. The M&E System adopted various mechanisms to prepare and send reports to the Ministry. The lessons learned during implementation of reserve programs will also be documented for future reference.

- Under the management of the International Union for the Conservation of Nature (IUCN), a national workshop on nature reserve classification was held in order to discuss how IUCN criteria will be implemented at established reserves. The final product was a technical report that was sent to IUCN Headquarters and was subsequently adopted internationally, as follows:

Protected Area	Category	Protected Area	Category
<b>Dana Biosphere Reserve</b>	Category II - National Park	<b>Ajloun Forest Reserve</b>	Category IV- Habitat/Species Management Area
<b>Mujib Nature Reserve</b>	Category II - National Park	<b>Dibeen Forest Reserve</b>	Category IV- Habitat/Species Management Area
<b>Shaumari Wildlife Reserve</b>	Category IV- Habitat/Species Management Area	<b>Azraq Wetland Reserve</b>	Category IV- Habitat/Species Management Area
<b>Wadi Rum Protected Area</b>	Category V - Protected Landscape	<b>Yarmouk Nature Reserve</b>	Category IV- Habitat/Species Management Area

## Research and Monitoring

- Conducted a monitoring program of breeding raptors in Mujib Nature Reserve in order to assess their status within the Reserve and in the surrounding areas. The study concluded that the breeding success for most species in 2010 was low due to drought and lack of food sources.
- Conducted a monitoring program of Ibex in Dana Biosphere Reserve using special cameras to establish species density. In addition to Ibex, other important species, such as the Caracal and wolf, were recorded.
- Completed a botanical survey in the Rahma Special Conservation Area, where 97 species from 28 families were recorded. Of these, 22 species are palatable by animals, eight are edible by humans, five are used for wood, two are poisonous, and ten have medicinal value. In addition, five rare and two endangered species were identified among the total of recorded species.

- Completed a study in the Qatar Proposed Protected Area to identify both resident and migratory birds in order to estimate the density of breeding species. Despite being an Important Bird Area in the Kingdom, the area has suffered a decline in bird population due to drought and overgrazing. Only twelve bird species were recorded, of which passerine and near-passerine species, such as the lark and bee-eater, were the most prominent.
- Completed a Rangeland Baseline Survey in Qatar that found that the northern and southern areas (consisting of sand dunes and Acacia vegetation, respectively) are the most disturbed areas due to overgrazing, unlike the western military area, which has much better vegetation cover.
- Conducted a Bird Study in Fifa, recording more than twenty species of birds and determining that the Fifa area is able to sustain the existence of significant numbers of birds, including the Dead Sea sparrow, which is normally limited to areas within the Jordan Rift Valley.
- Performed a Rangeland Study in Yarmouk, which identified the vegetation cover and biomass of grazing land in the Yarmouk area. The researchers concluded that forming livestock owners' cooperatives and organizing the grazing process were extremely important for reducing grazing impact, as was finding modes of cooperation and communication between farmers and livestock owners.
- Completed a study on the condition of oak trees in the Yarmouk Nature Reserve. Specialists from the University of Jordan determined that, while a number of the forest's trees suffered from infection, the overall health and future of the trees were not threatened. The infection, caused by insects that feed on dead wood, occurred due to pre-existing damage caused by wildfires and was confined only to dead areas of the trees.

- Conducted a bird study in the Yarmouk Nature Reserve aimed at identifying the bird species that inhabit or migrate through the area; 38 species were recorded ranging between passerines and raptors. The study also concluded that the area supports the breeding of important bird species.
- Concluded a bird study in Humret Maeen, with results indicating that the main wadis of the area, which drain into the Dead Sea, are the most important areas for birds breeding. The proximity of the area to Mujib Nature Reserve gives the site more value for bird conservation.
- Completed a rangeland survey in Wadi Ibn Hammad that revealed that the Al Azazmeh tribe is the main user of the area for grazing. The deteriorated status of the rangeland, which has livestock levels 2.4 times the normal range capacity, has forced majority of livestock owners to move to agriculture practices in order to secure better income for their families.
- Conducted a bird study in Ibn Hammad area, and successfully recorded rare species living in the area, including the Lesser Kestrel, which is an indicator for the health of the ecosystem. Results of the study also showed that overgrazing, hunting, and intensive agriculture are the main causes for the decline of bird species in the area.
- Performed several environmental and social baseline surveys for the Burqu area in the Eastern Desert. Surveys recorded five rodent species, eight reptile species, and confirmed the presence of the sand fox, which had not been recorded in Jordan for years. In addition, sixteen bird species were recorded, indicating an increase of six species over last year's records. Results of these studies will be used to shape future strategies and management plans for the proposed Burqu nature reserve and surrounding areas.

- Conducted several bird studies in the Queen Alia International Airport area in order to fully understand bird species that live or migrate through the area and their possible impact on aircraft. The studies also helped in developing appropriate measures to mitigate the impact of birds on air traffic using the airport.
- Conducted a comprehensive study of the Blanford's Fox in the Jabal Masuda area, which serves as a key habitat for this species. A conservation action plan was prepared as a result of this study in order to maintain a viable population of this important species in its natural habitats. Funded by the Embassy of the Netherlands, RSCN researchers were joined by the Dutch Ambassador on one of their field visits. A documentary film was also produced about this important work by the Aramram group. ([www.aramram.com](http://www.aramram.com)).

*The Griffon Vulture.*



## Hunting and Law Enforcement

RSCN's Law Enforcement Section maintained their goal of organizing hunting in Jordan through a number of strategic achievements, which can be summarized as follows:

- Further development of cooperation with the Royal Rangers in order to improve their capacity in enforcing nature conservation laws in Jordan.
- Partnered with the Judicial Council in order to improve their understanding of nature conservation legislation and obtain their help in improving RSCN's capabilities in legislation enforcement.
- Conducted a special study on hunting in Jordan in cooperation with hunters, especially in well-known hunting areas.
- Developed a supervisory and monitoring plan that will cover all key environmental areas, located within the bottle neck sites for bird migration.

The following table shows the main results of the work of the section:

<b>Hunting Licenses</b>	Issued approximately 3500 hunting licenses.
<b>Site Tours</b>	Conducted 1160 field patrols.
<b>Arrests</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Confiscated twelve smuggled falcons at borders and a number of turtles at Queen Alia International Airport.</li> <li>- Issued approximately 150 violations.</li> </ul>
<b>Seizures</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Released previously confiscated animals in cooperation with HRH Princess Alia Bin Al Hussein at Dana Biosphere and Mujib Nature Reserves and the area of Tal Al Arbaeen in Jordan Valley (two jungle cats and five hyenas).</li> <li>- Confiscated four lion cubs, four leopard cubs, and two Asian tiger cubs that were smuggled across borders.</li> <li>- Confiscated several wild animals from zoos.</li> </ul>

## **Environmental Advocacy**

- Received a financial grant from the Academy for Educational Development (AED) to review and improve the advocacy initiatives of environmental NGOs in Jordan to combat the threats facing Jordan's forests.
- Hosted the Second Annual Environmental Journalism Award Ceremony and launched the competition for 2011.

## **Environmental Education**

RSCN's Law Enforcement Section maintained their goal of organizing hunting in Jordan through a number of strategic achievements, which can be summarized as follows:

The main achievements are as follows:

- Continued the "Water for Schools" project under the financing of the International Union for the Conservation of Nature (IUCN). Through the project, RSCN developed water education models (in the form of drinking units that are equipped with environmentally-friendly and healthy appliances) and targeted schools with these units.
- Integrated concepts of Medicinal & Herbal Plants in the Jordanian Curriculum, as part of the "Conservation of Medicinal & Herbal Plants Project." This project was financed by the Ministry of Planning and implemented in cooperation with the Ministry of Education.
- Developed the "Medicinal & Herbal Plants" Educational Kit, distributed these kits to schools surrounding the Mujib Nature Reserve, and trained students and teachers on how to use them.
- In commemoration of the International Year of Biodiversity, the Environmental Education Section prepared and circulated the Nature Clubs' Action Plan for targeted schools.

- Continued implementation of the Environment and Agriculture Competition, with nearly 20,000 students participating. In order to reach all students (including those without access to mobile phones), the competition was distributed in paper form to all schools throughout the Kingdom. This competition was funded by the Ministry of Environment.
- In cooperation with the National Center for Culture and Arts/ King Hussein Foundation, organized educational activities regarding the International Year of Biodiversity and nature conservation during the 2010 International Arab Children's Congress at Dibeen Forest Reserve. Student delegations from 24 countries participated in the Congress.
- In cooperation with the Children's Museum, organized environmental educational activities during celebration of the "Independence Day" Carnival as well as during the International Day of Biodiversity, where around 1000 children participated in these activities.
- Organized "The First Environmental Scouting Meeting" Program at Dibeen Forest Reserve in cooperation with the Jordanian Scouting Society. Results will be presented at the International Scouting Convention.
- Continued the "Migrating Birds Know No Boundaries" Program, during which a new group of students participated in a special training program about bird conservation. Prepared a comprehensive survey report for integrating concepts of Biodiversity in the Jordanian curriculum, and called for revising the contents of textbooks in cooperation with the Ministry of Education.
- Developed an educational awareness program as part of the Integrated Management for Water Resources in Mujib Nature Reserve Project. This program also reviewed the direction and behavior of all the Project's target groups.

## **Wild Jordan Division**

### **Communications**

Through its Marketing, Public Relations, and Sales sections, the Communications Department continued to seek wider public support for biodiversity conservation and socio-economic development through media and communications programs.

The most important achievements in 2010 were as follows:

- Increased RSCN constituency by allowing individuals to enroll at all RSCN-managed sites and reserves, increasing the number of Members to 862 and the number of Friends to over 7000.
- Maintained RSCN's Biodiversity Conservation and Ecotourism Network with a base of 738 members from Jordan, Lebanon, and Syria, ensuring interaction while creating an online resource of specialized knowledge ([www.ecotourismnet.com](http://www.ecotourismnet.com)).
- Distributed RSCN's electronic monthly newsletters in both Arabic and English to a large database of constituents.
- Organized several campaigns and activities to support global environmental initiatives, focusing on the International Year of Biodiversity.
- Held a number of seminars and lectures on various environmental issues in cooperation with lecturers from RSCN and outside organizations.
- In commemoration of Earth Hour 2011 and under the patronage of HE Minister of Energy and Mineral Resources, organized RSCN's second annual "Lights Out Jordan" event at Wild Jordan, leading over 500 participants in a candlelit march through Jabal Amman.
- Garnered sponsorship from Arab Bank to host the international "Clean Up the World" campaign in Dibeen Forest Reserve where RSCN Members and Friends, Arab Bank employees, and schoolchildren came together to participate in cleanup activities.
- Officially launched the Jabal Amman Walking Trail through the Jabal Amman Photo Treasure Hunt.
- Raised revenue through various marketing activities, including: organizing trips to the reserves, participating in international tourism marketing exhibitions, cooperating with tourism companies in Jordan and presenting the facilities of RSCN through social networking platforms.

## Eco-tourism

The development and maintenance of all ecotourism facilities continued throughout the year, including the refurbishment of facilities and infrastructure, enhancing visitors experience at the nature reserves and improving service standards.

The following table lists the number of visitors to all RSCN reserves and facilities:

Facility	Number of Visitors
Dana Guesthouse - Dana Biosphere Reserve	<b>3723</b> (overnight only)
Rummana Campsite - Dana Biosphere Reserve	<b>4097</b> (overnight only)
Feynan Ecolodge - Dana Biosphere Reserve	<b>6500</b> (overnight only)
Ajloun Forest Reserve	<b>6238</b>
Azraq Wetland Reserve	<b>2304</b>
Azraq Lodge	<b>3125</b>
Mujib Nature Reserve	<b>15015</b>
Dibeen Forest Reserve	<b>84916</b>
Dead Sea Panoramic Complex	<b>41000</b>
<b>Total</b>	<b>166978</b>

## Socio-economic Projects

In addition to its eco-tourism program, Wild Jordan also developed several socio-economic projects inside the reserves and the surrounding areas, as described below:

- Developed handicraft workshops in the villages of Rasun and Orjan near Ajloun Forest Reserve, including the Calligraphy House and the Biscuit House, to complement the existing Orjan Soap House. They were funded by the European Commission through the Hanns Seidel Foundation.
- Established a recycled-paper project in Azraq and a new candle-making project in the Dana Biosphere Reserve, funded by the Embassy of the Czech Republic.
- Maintained the Ajloun Organic Farm in order to achieve certified organic status of its fruits and vegetables, which are used both in marketed products and in support of the adjoining Reserve.

## **Protected Areas**

### **Management Plans for the Nature Reserves**

Reserve management plans were officially approved by the Ministry of Environment and are now considered to be official and legally binding documents and a reference for all monitoring programs.

#### **Dana Biosphere Reserve**

- Implemented an environmental monitoring program inside the reserve which included the study of butterflies, owls, and raptors.
- Developed new methods for organizing grazing, based on the results from a study of the normal grazing practices of local livestock owners.
- Implemented a high competency ranger patrol plan in order to protect the reserve's resources from threats.
- Prepared a local beneficiaries report for the year 2010, recording the benefits to the local community from the reserve's socio-economic projects. The financial benefit exceeded 500,000 JOD, with a positive impact on all segments of the local community living in and around the Reserve.
- Replaced traditional lighting and water heaters with solar-powered alternatives at the Rummana Campsite.
- Developed quality assurance procedures for most tourist services at the reserve and monitored their implementation.
- Formed a local decision-making committee for nature conservation in the Buseira area and held cleaning campaigns in key areas near the reserve.
- Created an Administrative Officer position for the western region of the reserve in order to enforce and maintain reserve management in this area.

## **Mujib Nature Reserve**

- Completed all components of the Medicinal Plants and Herbs Project.
- Completed construction of the Facility Center, which houses socio-economic workshops and the reserve management team.
- Implemented a high competency ranger patrol plan in order to protect the Reserve's resources from threats.
- Developed an enforcement plan that works in accordance with the results of the reserve's environmental studies and zoning plans.
- Developed a communication plan for the Reserve regarding water use
- Increased the number of meetings with local communities in order to thoroughly discuss common issues.
- Worked with the livestock-owners' society in Fagou' to organize grazing inside the Reserve.

## **Dibeen Forest Reserve**

- Received over 90,000 visitors, receiving positive feedback on the tourism guidance questionnaire, and implemented a visitor management plan.
- Assisted the Al Sendyaneh Cooperative Society to secure funding from the Global Environmental Facility for a solar-powered energy project while following up with the Al Eman Cooperative Society and the Independence Cooperative Society on previously-funded GEF projects in Dibeen.
- Recorded four new snake species and one butterfly species. Conducted a forest inventory and a study of the natural renewal of the Aleppo Pines after fires.
- Implemented educational programs in Jerash municipality, especially in the Burma and Al Ma'arad areas.
- Implemented protection measures inside Dibeen Forest Reserve and the buffer zone, as well as tours inside the municipality in order to monitor hunting.
- Held meetings with the Dibeen Forest Reserve local steering committee in order to better communicate with decision makers and achieve support for the conservation program.

## **Ajloun Forest Reserve**

- Implemented a number of studies and environmental monitoring programs, including a study on the distribution and density of endangered species of plants, an annual forest inventory, the black iris observation program, a butterfly study and a reptilian study.
- Prepared a contingency and fire-fighting plan, which included the formation of a committee with members from relevant official authorities and representatives from the Ajloun municipality, the Department of Agriculture, the Civil Defense Department and local municipalities.
- Implemented 720 ranger patrol rounds inside the reserve and 48 joint ranger patrols in the Ajloun area.
- Prepared a local beneficiaries report for the year 2010, recording the benefits to the local community from the reserve's socio-economic projects. The financial benefit was calculated to be 162,967 JOD, with a positive impact on all segments of the local community living in and around Ajloun Forest Reserve.
- Prepared a tourism services analysis report for 2010.
- Participated in the implementation of the tourism development project Siyaha II. In cooperation with the Ministry of Tourism and USAID, designed the Ajloun tourism trail and selected small projects and beneficiaries along the trail. Three awareness campaigns were implemented in Rasun, Orjan and Baun, followed by the launch of 23 tourism projects.
- Opened the Biscuit House Bed and Breakfast in Orjan Village, which will begin operation in 2011. Accommodation and breakfast will be offered to tourists year-round.

- Held four environmental events to commemorate the International Year of Biodiversity and to increase the level of environmental awareness of students and encourage them to effectively participate in biodiversity conservation. 120 students from Nature Conservation Clubs in the Ajloun municipality participated in the events.
- Implemented a special educational program on the black iris during the “Young Scientists” program and distributed posters of the iris to all of Nature Conservation Clubs in the Ajloun area.

*Dana Biosphere Reserve.*



## **Azraq Wetland Reserve**

- Rehabilitated parts of the Reserve's natural bird habitat in accordance with sustainable water practices. Trimmed reeds from the water areas in order to keep the tourist pathways clear and maintain open water for birds.
- Ensured that the foreign Tilapia fish had been cleared from the north Soda pond and, subsequently, re-released the Azraq killifish into the pond.
- Conducted daily patrols of the entire borders of the reserve and joint inspection patrols in cooperation with the Royal Rangers.
- Outlined a plan to manage the water buffalo and ensure their continued existence in the reserve by keeping the herd size to around twenty.

## **Shaumari Wildlife Reserve**

- Granted approval by the national energy company to bring an electricity supply to the Reserve.
- Constructed and equipped husbandry and breeding units for the Arabian Oryx and deer herds and constructed a quarantine unit for seized birds and animals.
- Constructed and equipped a veterinarian unit to provide medical care to the wildlife in the reserve, using medical machines donated by the US Forest Service.
- Developed an agreement with the Applied Technology University to provide medical care for the reserve's wildlife.
- Examined the herd of Arabian Oryx and collected samples for studying the genetic map and discovering genetic problems that may affect the herd. This was done in cooperation with the US Forest Service.
- Completed a study for rangelands in Shaumari Wildlife Reserve.
- Hosted a team from the Phoenix Zoo in the United States of America, who performed veterinarian checkups on the Arabian Oryx.

## **Dead Sea Panoramic Complex**

- Received a grant from the Japanese International Cooperation Agency (JICA) to establish a solar energy project.
- Signed a partnership agreement with the Resources Company for Cosmetics (Rivage) to present and sell Dead Sea products inside the Complex.
- Implemented an educational program geared towards students of the local community of Hummrat Maeen Area and the surrounding area.

*Dead Sea Panoramic Complex.*



## **Regional Activities & Training**

- Held more than fifteen training programs for participants from Jordan and neighboring countries through funding from the Hanns Seidel Foundation, IFAW and other institutions.
- Offered internal training for RSCN employees with a 90% attendance rate and utilized new methods that increased the efficiency of these programs.

## **Institutional, Financial, and Administrative Development**

- Managed the Jordan Nature Fund Portfolio in cooperation with the Housing Bank to sustain the Portfolio's capital.
- Developed and archived the information system.
- Developed the RSCN internet support, installing a network in both Dibeen and Ajloun Forest Reserves, and improved the services of RSCN Headquarters.
- Developed financial systems, monitored them on a regular basis, and issued final balance sheets.
- Secured the financial allocations earmarked by the government for supporting RSCN and its national role in nature conservation.
- Further developed the services provided by the Human Resources Section, including employment, contracting, termination processes, medical insurance, salaries, legal follow-up and consultation.
- Adopted and implemented a monitoring mechanism for periodically assessing the annual plans of the various departments of the RSCN in order to evaluate how well they are implementing their planned objectives and activities.

## **Main Milestones for 2011:**

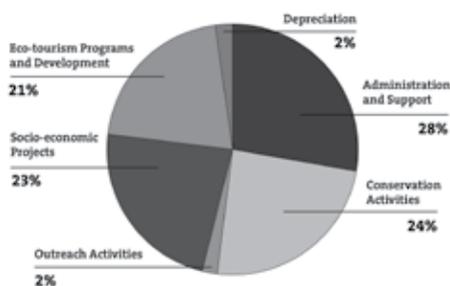
- Establish the Qatar and Fifa Reserves.
- Approve and implement RSCN's institutional transformation strategy.
- Begin construction of the Institute for the Conservation Of Nature in Ajloun (the Academy).
- Finalize Phase One of the restoration of Dana Village.
- Introduce the safari excursions in the Shaumari Wildlife Reserve and secure funding for the complete restoration of the site and its facilities.

*Mrs Dana Mansuri, the Acting USAID Mission Director, launched the Dana Village restoration project in November 2010. The Village will become Jordan's first heritage village for tourism.*



## Revenues and Expenditures 2010

Expenditures	JD	%
Administration and Support	910,572	28%
Conservation Activities	795,219	24%
Outreach Activities	63,392	2%
Socio-economic Projects	739,199	23%
Eco-tourism Programs and Development	684,879	21%
Depreciation	80,990	2%
<b>Total</b>	<b>3,274,251</b>	<b>100%</b>



## Definitions

**Administration & Support:** Salaries, vehicles, communications, buildings (rent, maintenance, infrastructure), stationery, materials, machinery, furnishing, and internal employee training.

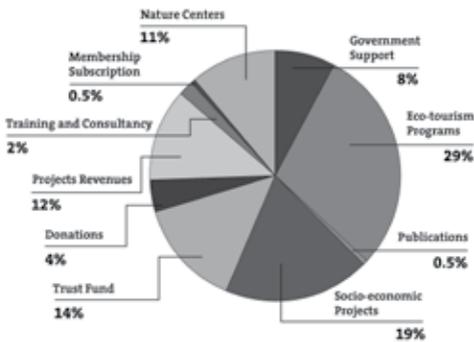
**Conservation Activities:** Research, law enforcement, and wild-life protection.

**Outreach Activities:** Environmental education, regional training, reserve awareness programs, exhibitions, publications, fundraising activities, public relations.

**Socio-economic Projects:** Socio economic projects for local communities around reserves, such as stoneware, dried fruit, herbs, silverwork, candle-making, etc.

**Eco-tourism Programs:** Tourism programs in reserves.

Revenues	JD	%
Government Support	250,000	8%
Socio-economic Projects	613,903	19%
Eco-tourism Programs	941,500	29%
Trust Fund	450,000	14%
Publications	11,655	0.5%
Donations	130,086	4%
Projects Revenues	387,074	12%
Training and Consultancy	53,411	2%
Nature Centers	353,194	11%
Membership Subscription	10,213	0.5%
<b>Total</b>	<b>3,201,036</b>	<b>100%</b>



Surplus/Deficit	JD
Total Revenues	3,201,036
Total Expenditures	3,274,251
Deficit	(73,215)

## **Acknowledgment**

A special thanks to all members, as well national and international partners who have supported the work of rscn.

### **Jordanian Partners & Supporters**

Arab Bank, ARAMEX, Department of Lands and Survey, Directorate of Public Security, Governor of Ajloun, Governor of Jerash, Governor of Karak, Governor of Madaba, Governor of Tafila, Governor of Zarqa, HIKMA Pharmaceuticals, Cement Factory, Potash Company, Jordan Tourism Board, Ministry of Agriculture, Ministry of Education, Ministry of Environment, Ministry of Finance, Ministry of Planning, Ministry of Tourism and Antiquities, Ministry of Water, Royal Badia Force, Royal Jordanian Airlines.

### **International Partners & Supporters**

Birdlife International, British Embassy, Canadian Embassy, European Commission, Ford Award, German Technical Cooperation (GTZ), Global Environmental Facility/World Bank, Hanns Seidel Foundation, Japanese Embassy, JICA, Jordan River Foundation, Netherlands Embassy, Small GEF Program, Spanish Embassy, Swiss Agency for Development & Cooperation, Czech Republic Embassy, UNDP, UNESCO, USAID, WEPIA.

**We work hard to protect nature. Your support at any level can help us fulfill our mission, helping nature...helping people. Support The Royal Society for the Conservation of Nature, contact us at:**

**[adminrscn@rscn.org.jo](mailto:adminrscn@rscn.org.jo)**

**or donate today by direct deposit at:**

**Account # 26666/500, Arab Bank, Jubeiha Branch, Jordan.**

**Join the ranks of RSCN's members and let your voice for nature be heard; email us to subscribe at:**

**[member@rscn.org.jo](mailto:member@rscn.org.jo)**